

No. 12 – 2000

Tedaanded 116 - 120
Seisuga 01. 12. 2000.



TEADAANDED MEREMEESTELE ***NOTICES TO MARINERS***

Väljaandja: Veeteede Amet
Hüdrograafia ja Navigatsiooni-
märgistuse teenistus
Navigatsiooniteabe talitus

Published by Estonian National Maritime Board
Lighthouse & Hydrographic Department
Navigational Information Division

Toimetaja / Editor: Enn Sepp

Address:
Lasnamäe 48
11413 Tallinn
Estonia

Tel.: (+372) 6 205 640
(+372) 6 205 641
Teleks 173 683 tht ee
Faks: (+372) 6 205 606
e-mail: navinfo@adam.enmb.ee
<http://www.enmb.ee>

1) Koordinaadid on antud WGS-84 süsteemis.
Positions are given in WGS-84.

2) Teadaande numbrile järgnev **(T)** 'temporary' viitab ajutisele teada-
andele. Kui selle kehtivusaega ei ole kohe märgitud, antakse selle tühis-
tamiseks uus teadaanne.

Teadaande numbrile järgnev **(P)** 'preliminary' viitab eelteatele, mis
kehtima hakkab alles pärast vastava teate avaldamist.

*Temporary notices – indicated by (T) after notice number – will be
cancelled by special notice if not indicated otherwise.*

*Preliminary notices – indicated by (P) after notice number – will be
in force after notice in print.*

3) Tulesektorite kraadid on antud IMO (International Maritime Organi-
sation) standardi järgi: merelt vaadatuna, päripäeva 000°- 360°.

Liitsihtide suunad – merelt maale.

*Light sectors correspond to IMO standard: from seaward, clockwise
000°- 360°. Bearings of the leading lines are given from seaward.*

I Üldinfo

General Information

Uued trükised

New Editions

a) Eesti merekaart nr. 614	Estonian Chart No 614
1 : 50 000	1 : 50 000
Läänemeri	Baltic sea.
Laine madalast Keibu laheni	Laine Shoal to Keibu Bay
b) Eesti merekaart nr. 637	Estonian Chart No 637
1 : 50 000	1 : 50 000
Liivi laht.	Gulf of Riga.
Ruhnu saar.	Island Ruhnu.

II Kaardi korrektuur *Correction of Charts*

Kaardi nr. <i>Chart No</i>	TM <i>Notice</i>
302	116, 117
305	118, 119(T), 120(T)
504 (INT 1266)	117
509 (INT 1268)	116
519 (INT 1272)	118

Soome laht / Gulf of Finland

No. 116

Tühistada TM 82(T) 7/00.
Kollane ODAS poi on välja võetud.

Cancel NtM No 82(T) 7/00.
Yellow ODAS buoy has been withdrawn.

59-35,05' N 023-37,49' E

Kaardid nr. 302, 509 (INT 1268) *Charts*
[FIN NtM 658 2000]

No. 117

Lisada ODAS-poi

Insert ODAS-buoy

Fl (5) Y 20s

59-57,91' N 025-13,92' N

Kaardid nr. 302, 504 (INT 1266) *Charts*
[FIN NtM 660 2000]

Saaremaa rannikumeri / Saaremaa coastal waters

No. 118

Irbe väin.
Parandada Sõrve tuletorni
(Est.nr.935) tule iseloom

Irbe strait.
Sõrve lighthouse.
Amend light character to

Fl W 15 sec 15M

0,5+14,5

57-54,6' N 022-03,3' E

Kaardid nr. 305, 519 (INT 1272) *Charts*

No. 119(T)

Liivi laht.

Gulf of Riga.

Parandada Daugavgriva (Daugava)

Daugavgriva lighthouse. Amend

tuletorni tule iseloomuks ajutiselt

light character temporarily to

Fl W 2,5s 18M

57-03,57' N 024-01,30' E

Kaart nr. 305 *Chart*

[LAT NtM 078(P) 2000]

No. 120(T)

Liivi laht.

Gulf of Riga.

Parandada Mersragsi tuletorni

Mersrags lighthouse. Amend

tule iseloomuks ajutiselt

light character temporarily to

Fl W 5s 15M

57-21,95' N 023-07,19' E

Kaart nr. 305 *Chart*

[LAT NtM 078(P) 2000]

Merekaartidelt puuduvate, kuid laevaliiklusele ohtlike uute takistuste avastamisel Eesti vetes, (vrakid, kivid, madalikud, erinevused sügavustes jms.) aga samuti kõigist mitte korras olevatest või kohalt nihkunud mere-märkidest palume informeerida Veeteede Ametit.
(Vt. Navigatsiooniline teade)

*If any new unknown obstructions dangerous to navigation (wrecks, stones, banks, different depths, unlit or damaged beacons, floating objects etc) are discovered in the waters of Estonia, not shown on the charts or in the navigational manuals, please inform Estonian National Maritime Board.
(See Navigational Note)*

Koondkorrektuur 2000 Summary of Corrections

Kaardi nr. <i>Charts</i>	Teadanne No. <i>Notices</i>
302	6, 8, 9, 10, 11, 25, 44, 45, 49, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 67, 68, 69, 70, 109, 117
305	17, 34, 49, 50, 66, 72, 74, 76, 78, 85(T), 86, 100(T), 103, 118, 119(T), 120(T)
502 (INT 1265)	2, 3, 4, 5, 21(T), 22(T), 23, 27, 80(T), 91(T), 92(T)
504 (INT 1266)	6, 7, 22(T), 55, 56, 117
507 (INT 1267)	25, 44, 45, 46, 47, 48, 55, 56, 57, 58, 67, 68, 69, 70, 71(T), 81, 93, 109
509 (INT 1268)	30, 49, 59, 72, 108
511 (INT 1269)	31, 72
513	12, 49, 61, 72, 73, 74, 83, 84, 94, 98, 110, 111, 112, 113, 114
515 (INT 1270)	50, 76, 100(T), 110, 111, 112
516 (INT 1271)	14, 15, 62, 63, 95, 99, 101, 102
519 (INT 1272)	17, 32, 34, 35, 50, 85(T), 86, 103, 115, 118
601	4, 80(T)
605	38, 39, 40, 41, 43
608	7, 24, 44, 55, 56
610	25, 44, 45, 46, 47, 48, 55, 56, 57, 58, 67, 68, 69, 70, 81, 93, 109
612	69, 71(T)
Kaardialbum <i>Chart Collection</i>	4, 5, 25, 27, 28, 29, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 55, 56, 57, 58, 59, 67, 68, 69, 70, 71(T), 80(T), 81, 93, 109

NAVIGATSIOONILINE TEADE NAVIGATIONAL NOTE

Kuupäev / Date

.....
(laeva või teate saatja nimi / Name of the ship or sender)

.....
(saatja aadress /Address of sender)

.....
(tel. / fax No.)

Objekt, millest teatatakse
Subject

Asukoht . Laius Pikkus
Position. Latitude Longitude

Kasutatud merekaart (Nr., väljalaske aasta)
Chart (No, Edition dated)

Viimane "Teadaanded Meremeestele", mis olemas
Latest Edition of Notices to Mariners held

Teade:
Details:

Teate saatja allkiri / Signature of sender

Teade tuleb saata Veeteede Ameti Navigatsiooniteabe talitusele:
Note must be sent to the Navigational Division of Estonian National Maritime
Board: Lasnamäe 48, 11413 TALLINN
Tel.: (372) 6 205 640
Faks (372) 6 205 606
Teleks 173 683 tht ee